**1**

**Разработка учащимися 8 класса проекта по теме:**

**«Traditions of drinking tea around the world»**

Проектный деятельность учащихся. направлена на развитие у учащихся стремления к самообучению и самосовершенствованию через активные способы действия.

Проект- это возможность учащимся выразить свои идеи в удобной для них творчески продуманной форме. Многое в проектах идёт от мечты, от фантазии, но основой фантастического развития мысли, остаётся реальное осознание сегодняшней жизни.

Овладевая культурой выполнения проектных заданий, школьник приучается творчески мыслить, самостоятельно планировать свои действия,

Прогнозируя возможные варианты решения стоящих перед ним задач, реализовывать усвоенные ими средства и способы работы.

В курсе иностранного языка метод проекта может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, поскольку отбор тематики проводится с учётом практической значимости для ученика (человек и его окружение “Моя школа”, “Моя страна” “Мой город” и т.д.) Каждый проект соотносится с определённой темой устной речи. В основе проекта лежит какая-либо проблема. Чтобы её решить, учащимся требуется не только знания языка, но и владение большим объёмом разнообразных предметных знаний. Дети должны владеть определёнными интеллектуальными, творческими и коммуникативными умениями.

2

Меняется и роль учащихся в учении, т.е. они становятся активными участниками процесса. Так как метод проекта предполагает при реализации соблюдение определённого алгоритма и сочетания различных видов деятельности, таким образом, на разных этапах осуществления проекта выполняется соответствующий элемент проектной деятельности. Рассмотрим этот алгоритм работы. Тема нашего проекта

**"Traditions of drinking tea around the world”** .

Тип проекта:

-Информационный с элементами творческой и исследовательской деятельности.

Цель проекта:

- повышение уровня владения языковым материалом и говорения как одним из видов речевой деятельности;

- повышение внутренний мотивации к более качественному владению английским языком;

- повышение уровня самостоятельности учащихся, их общего интеллектуального развития;

- формирование социокультурной компетенции.

Задачи проекта:

- формировать языковые знания и совершенствовать речевые умения по теме ″Traditions of drinking tea around the world″;

- совершенствовать развитие иноязычной речевой компетенции и межкультурной коммуникации в целом;

- повысить уровень автономности учащихся посредством самоорганизации в проведении творческой работы;

3

- познакомить учащихся с различными методами работы(групповой, творческой, исследовательской);

- формировать навыки работы с различными источниками информации;

Этапы работы :

- определение проблем и задач проекта, распределение обязанностей;

- поиск и сбор информации;

-анализ и систематизация проделанной работы;

-оформление результатов;

- презентация;

- рефлексия деятельности.

*Принципы и подходы, лежащие в основе проекта*:

* Личностно-ориентированный подход;
* Доступность;
* Разноуровневый подход;
* Практическая направленность;
* Креативность.

*Ролевая ситуация*: школьники организовывают кругосветное путешествие по странам мира, где есть интересные традиции чаепития (Великобритания, Россия, Китай, Япония и др.). По возвращении они должны сравнить полученные культурные знания и резюмировать новую информацию.

**1 этап (первый урок).** Ситуация вводится учителем на первом уроке работы над темой. Учитель просит учащихся разделиться на группы и

4

решить, какая группа будет посещать какую страну. Каждая группа должна оговорить город и место, которое она будет посещать для ознакомления с традицией чаепития. Начинается обсуждение (фронтально, со всем классом). Учитель заранее должен подготовить информацию, которая потребуется детям (достопримечательности, места чаепития и чае производства). Ребята вправе задавать учителю любые вопросы. Излишне говорить, что все обсуждение ведется на английском языке. Всю необходимую при этом лексику учитель на этом этапе урока подсказывает. Однако по возможности на этом уроке учитель пользуется знакомой учащимся лексикой. Обсуждение должно строиться не в виде ответов на заранее подготовленные учителем вопросы, а в виде естественного обсуждения вопроса. Группам раздается материал с культурной информацией (культура чаепития в Китае, чайная церемония в Японии, five o'clock в Великобритании). Каждая группа должна проработать ролевое путешествие и ситуацию чаепития.

Задачи обсуждены (могут возникнуть и другие), записаны на доске. Класс делится на подгруппы, каждой из подгрупп поручается в ходе подготовки к поездке проработать свой вопрос. Теперь пришла необходимость знания определенных языковых средств для решения общей проблемы (по ходу обсуждения учитель подсказывал необходимую лексику ребятам ).

**2 этап (второй урок по теме)**:  Введение новой лексики по теме: «Культура чаепития ». Учитель знакомит учащихся (любым выбранным им способом) с лексикой, предназначенной для активного овладения и одновременно предлагает каждой подгруппе дополнительный список лексики, которая может им потребоваться при обсуждении их вопроса. Эта лексика предназначена для узнавания. После закрепления ( в результате выполнения определенных упражнений) активной лексики каждая группа

5

готовит сообщение «My tea road». Предусматриваются возможные варианты:

* To meet people.
* To discover new places.
* To get acquainted with traditions and customs.
* To have a rest.

Начинается распределение ролей по группам и внутри групп.

При этом каждой группе дается определенный текст для чтения с извлечением частичной информации по теме **«Traditions of drinking tea around the world».**

На этом же уроке возможны и другие виды деятельности (например, по овладению грамматическим материалом).

**3 этап(третий урок по теме):** Группам дается задание выбрать свой вид транспорта («Different Ways of Travelling»)  и обосновать его. В помощь учитель дает справку о стоимости билетов в различных видах транспорта и в различных классах. Каждая группа выбирает свой способ передвижения и, используя известную им лексику, рассказывает о преимуществах и недостатках данного способа путешествия (Pros and Cons.). При этом используется активная лексика, например:

     It is quite quick but very expensive…

     To be sick.

     You don’t have to wait at airports.

     The place of destination.

      To be comfortable.

     Travel by…

6

   To book the tickets beforehand,

      Single or return?

     Platform.

*Departure/ arrival*

*First class/economy.*

*A luggage (baggage) claim-check*

*Hijack*……………. Etc.

**4 этап(четвертый, пятый уроки работы над темой):**

На предыдущих занятиях участники поездки определились с выбором программы пребывания, в частности, с выбором достопримечательностей («Visiting Places»). Теперь им необходимо подобрать информацию об этих достопримечательностях, чтобы можно было лучше ознакомиться с ними на месте. При подготовке к этому уроку учащиеся должны были постараться найти любую интересную информацию об этих достопримечательностях из разных источников. Однако, это не исключает возможности помощи со стороны учителя. Учитель может принести дополнительную звукозапись, видео, слайды, статьи, пр. (например, Westminster, Trafalgar Square, The Royal Palaces, Kensington, Legal, Regal and ceremonial London, North London, Parks, The River Thames etc.). В результате обсуждения в группах ребята должны составить программу посещения достопримечательностей (каждая группа свою).Учащимися проводится самостоятельная работа по сбору информации (каждая группа о своей культуре чаепития).

**5 этап( шестой, седьмой уроки):**Заключительный этап (в зависимости от подготовки группы, работа может быть продолжена на последующих уроках и заключительный этап может состояться позднее). Каждая группа защищает перед всем классом свой подпроект,

7

аргументируя, почему они выбрали тот или иной способ путешествия, страну и программу пребывания. Участники других групп задают им как можно больше вопросов, стараясь доказать, что их выбор лучше (ведя себя, как носители выбранной культуры). При этом группы по ходу защиты своего проекта могут использовать в качестве аргументов любые средства наглядности, специально подготовленные или подобранные для этого случая. На эти уроки (а может быть один урок) желательно пригласить экспертов (других учителей иностранного языка, ребят из параллельных групп или иностранцев-носителей культуры) для внешней оценки проектов. В результате защиты проектов и общего обсуждения класс составляет полную программу подготовки к поездке и пребывания в странах для ознакомления с культурой чаепития. Каждая группа обсуждает «совершенное» путешествие, рассказывая преподавателю о приобретенных знаний в области традиций чаепития. Каждая группа готовит небольшую презентацию для иллюстрации своего путешествия.

Далее из каждой группы выбирается (учениками голосованием) один учащийся и выбранные формируют межкультурную группу для обсуждения и сравнения традиций чаепития в мире. Остальные учащиеся помогают выбранному ими делегату подготовиться к обсуждению и активно участвуют в самом обсуждении, высказывая свое мнение о культуре чаепития выбранной страны.

В качестве подведения итогов класс создает веб-страницу проекта на английском, где резюмируются результаты с ссылками на образовательные источники.

После завершения проекта преподаватель проводит анкетирование учащихся для проверки результатов проектной деятельности.

Анкета для учащихся

1. Когда чай появился в Англии?
2. Когда чай появился в России?
3. Какие слои населения пили чай в Англии?
4. Какие слои населения пили чай в России?
5. Сколько раз в день англичане пьют чай? И по каким поводам?
6. Сколько раз вы пьете чай?
7. Вы предпочитаете пить чай по-английски (с молоком) или по-русски (с лимоном) другие варианты?

Сколько раз в день пьют чай англичане и русские?

**1.2Использование инновационных технологий при разработке проекта школьниками.**

Интерес к мультимедийным технологиям настолько велик, что школьники с удовольствием сами создают компьютерные текстовые работы и мультимедийные проекты. В основном большинство проектов выполняются моими учениками в ходе итоговых уроков, когда по результатам его выполнения я оцениваю усвоение учащимися определенного учебного материала. Работа над исследовательским проектом – это сложный процесс, включающий ряд последовательных этапов. Он интересен и по силам тем учащимся, которые увлечены данным предметом и хотят быть настоящими исследователями, получить навык работы с научной литературой, а также научиться практическому применению знаний в области информационных и компьютерных технологий. Современные педагогические технологии помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей детей, их склонностей, интересов и т.д. Внедрение в учебный процесс мультимедийных программ не исключает традиционные методы

обучения, а гармонично сочетается с ними на всех этапах обучения.

В первую очередь, безусловно, важна компетентность педагога в своей предметной сфере. Не менее важен профессионализм учителя в работе с

8

учащимися, опыт и желание по

с огромных преимуществ использования информационных технологий на уроке и во время подготовки к нему.

Одной из составных частей работы над проектом является мультимедийная презентация, подготовленная совместно с детьми. Она удобна и для учителя, и для учеников. Презентации, кроме текста, могут включать картинки, таблицы, графики, видео. Они используются для демонстрации богатейшего материала собранного детьми.

К современным технологиям относится и технология сотрудничества.

Основная идея заключается в создании условий для активной совместной

деятельности учащихся в разных учебных ситуациях. Дети объединяются

в группы по 3-4 человека, им даётся одно задание, при этом

оговаривается роль каждого. Каждый ученик отвечает не только за

результат своей работы, но и за результат всей группы. Поэтому слабые

учащиеся стараются выяснить у сильных то, что им непонятно, а сильные

учащиеся стремятся, чтобы слабые досконально разобрались в задании. И от

этого выигрывает весь класс, потому что совместно ликвидируются пробелы.

Внедрение информационных технологий в обучение значительно

разнообразит процесс восприятия и отработки информации. Благодаря

компьютеру, Интернету и мультимедийным средствам учащимся

предоставляется уникальная возможность овладения большим объемом

информации с ее последующим анализом и сортировкой. Значительно

расширяется и мотивационная основа учебной деятельности. В условиях

9

использования мультимедиа учащиеся получают информацию из газет,

телевидения, сами берут интервью и проводят телемосты.

Что касается языкового портфеля, то в его основу заложено соотнесение

российских требований к уровню овладения иностранным языком с

общеевропейскими системами, что, в свою очередь, является отправной

точкой для создания единого образовательного пространства. Основным

критерием оценки уровня владения иностранным языком в технологии

языкового портфеля является тестирование. Приоритетом данной технологии

становится переориентация учебного процесса с преподавателя на

обучаемого. Обучаемый же, в свою очередь, несет сознательную

ответственность за результаты своей познавательной деятельности.

Вышеуказанная технология приводит к постепенному формированию у

учащихся навыков самостоятельного овладения информацией. В целом,

языковой портфель многофункционален и способствует развитию

многоязычия.

**10**

**Анализ трудностей и рекомендации по подготовке и проведению проектной работы с целью формирования социокультурной компетенции.**

Анализ трудностей подготовки и проведения защиты проектов. Анализ уровня сформированности социокультурной компетенции.

В процессе работы над проектом мы столкнулись с трудностями:

* недостаточная оснащённость техническими средствами обучения;
* отсутствие высокоскоростного Интернета в кабинете иностранного языка;
* низкая коммуникативная и информационная компетенции у некоторых учащихся.

Для проверки уровня сформированности социокультурной компетенции

учащихся по теме была проведена презентация и анкетирование, а также

тест на знания по истории традиции чаепития в разных странах мира.

Дети справились с тестом и 90% учащихся ответили правильно. Это показатель высокого уровня сформированности социокультурной компетенции.

**Тест.**

* 1. Откуда чай впервые привезли в Европу?

a) Япония. b) Монголия. c) Китай.

11

2.В каком веке установилась традиция чаепития в Англии?

1. в 16 веке b) в17 веке c) в 18 веке
   1. Какие слои общества в основном пили чай в Англии до 20 века?
2. Знать b) крестьяне c) рабочие
   1. В какой стране чаепитие является ритуалом?
3. Турция b) Япония c) Индонезия
   1. Поговорка «Застолье без чая как ночь без луны»
4. Датская b) Хорватская c) Турецкая
   1. Кто использовал подстаканники для чайных стаканов?
5. Монголы b) Русские c) Англичане

7.Кто основал Ост-Индскую компанию?

a) Голландия b) Норвегия c) Англия

8.В каком произведении описывается чаепитие в доме сумасшедшего шляпочника? a) Портрет Дориана Грея b) Приключения Робинзона Крузо с)Алиса в стране чудес

9.Чай с лимоном это чай

a) по-итальянски b) по-русски с) по-немецки

10. Чай с молоком это чай

12

а) по-шведски b) по-норвежски с) по англиски

11. Что послужило поводом для начала Войны за Независимость в США?

а) Варфоломеевская ночь b) Бостонское чаепитие

с) Августовский путч

12. Кто изобрел самовар?

а) Поляки b) Немцы с) Русские

13. Какое происхождение имеет слово чайхана?

а) славянское b) латинское с) тюркское

14. Где производят марку чая Ahmad?

а) в Греции b) в Египте с) в Англии

15. Чай с солью и молоком это чай

а) по-румынски b) по-армянски с) по-кумыкски

Основные параметры внешней оценки проектов:

1. Для оценки значимости и актуальности выдвинутых проблем и способов решения проблем были выработаны следующие критерии: понимание и раскрытие важности проблемы для всех; приведение аргументов; указание причины, по которой данная проблема волнует учащихся; объяснение, почему ее разрешение остро необходимо; предложения о способах решения проблемы; объяснение прогнозируемой эффективности предлагаемых способов.

2. Критериями оценки корректности используемых методов исследования и методов обработки получаемых результатов стали следующие: достоверность полученных фактов; доказательность

13

результатов (использование нескольких методов); объяснение преимуществ выбранных способов; приведение несовпадающих или противоречащих друг другу сведений; наглядность полученных результатов; грамотное использование средств фиксации результатов исследования.

3. Активность каждого участника проекта в соответствии с его индивидуальными возможностями оценивается по следующим критериям: практический вклад каждого ученика (кто, что сделал); активность каждого члена группы на итоговом этапе; результативность текущего контроля; выполнение всех намеченных группой заданий (какие задания каждый получал в ходе проектной деятельности и их выполнение); качество выполненных заданий; выполнение установленных группой требований каждым членом.

4. Для определения важности проделанной работы, характера принимаемых решений, были разработаны следующие критерии: активность каждого члена группы на этапе обсуждения проблем; выработка и поддержка основной линии по принятому решению; способность каждого обосновать или быть готовым обосновать решение группы; учет мнения каждого члена группы на этапе обсуждения проблемы.

5. Характер общения и взаимопомощи, взаимодополняемости участников проекта оценивается с помощью следующих критериев: доброжелательность и вежливая форма общения; отсутствие серьезных разногласий в процессе работы - умение находить компромисс; взаимоподдержка, сотрудничество.

6. Оценивая необходимую и достаточную глубину проникновения в проблему, привлечение знаний из других областей учитывалось, может ли учащийся: описать исторические аспекты проблемы (если это необходимо

14

по проекту); назвать противоречия, лежащие в основе проблемы; объяснить причину возникновения проблемы; указать возможные последствия проблемы.

7. Доказательность принимаемых решений оценивается по следующим критериям: умение отобрать существенные факты для

подтверждения принятого решения; умение выстроить доказательства в логической последовательности; умение аргументировать свои заключения, выводы.

Таким образом, мы видим, что разработанные критерии позволяют объективно оценить проектную деятельность как каждого учащегося, так и всей группы в целом.

Как показывает анализ современных технологий обучения, обучаемые должны будут привыкать к самостоятельности в выборе стратегий усвоения информации, методов изучения иностранного языка, средств и форм обучения. Учащийся должен будет научиться критическому мышлению, принятию самостоятельных решений, а также доброжелательному отношению к преподавателю как соучастнику учебного процесса, как советчику и другу. Следовательно, общение между ними будет проходить как сотрудничество.

Преподаватель, в свою очередь, должен будет изменить свое сознание единственного хранителя и хозяина информации и методов обучения на сознание совладельца информации, соучастника учебного процесса, а также советчика. В то же время преподаватель должен осознать, что для того, чтобы быть партнером обучаемого и советчиком ему нужно постоянно повышать свою квалификацию, узнавать новейшие приемы, способы и методы обучения иностранным языкам, обмениваться по Интернету опытом и достижениями с другими преподавателями, овладевать стратегиями обучения и способами передачи этих стратегий

15

учащимся, быть гибким по отношению к интересам и интеллектуальным возможностям и способностям различных контингентов обучаемых.

необходимо отметить, что деятельность обучаемых в рамках проектов наиболее эффективное средство для формирования социокультурной компетенции

**Рекомендации по организации и проведению проектной работы учащимися с целью формирования социокультурной компетенции.**

В процессе работы над данным проектом мы убедились , что эта форма работы наиболее эффективна для формирования у учащихся социокультурной компетенции.

**РЕКОМЕНДАЦИИ**

по организации проектной деятельности для формирования социокультурной компетенции.

1.Учет возрастных и языковых особенностей учащихся.

2.Учет интересов учащихся в связи с отбором тем и содержания проекта.

3.Выбрать для изучения наиболее важный объект культуры страны.

4.Обьединить воедино современные образовательные технологии (рефлексия, ИКТ, языковой портфель, групповая работа).

5.Учитывая особенности учащихся, предоставить им возможность выполнять как индивидуальные, так и групповые проекты.

16

6.Для проверки уровня сформированности социокультурной компетенции использовать такие формы контроля как:

-тесты(с множественным выбором);

-заполнение анкет на проверку знаний;

-анализ картинки на выявление не соответствий.

7.По желанию учащихся, возможно разыгрывание сценок на основе полученных знаний.

8.По тематике проекта, рекомендую предложить задание по подбору ими соответствующих пословиц и поговорок.

9.Рекомендую предложить задание на поиск отражения данного социокультурного явления в разных областях культуры (например, в литературе, живописи, истории).

10.Реализовывать общедидактические и специфические принципы обучения иностранному языку.

**17**

Проектная технология имеет большую общеобразовательную ценность, поскольку направлена на формирование у школьников социальной компетенции, то есть способности самостоятельно действовать в социальных ситуациях, на развитие чувства ответственности за конечный результат, умения публично выступить и аргументировано проводить презентацию данного результата.

Таким образом, использование в учебной практике интересной и прогрессивной методики позволяет создать условия для активной учебной деятельности учащихся, способствует их умению добывать знания.  Активная коллективная творческая деятельность способствует не только особо прочному усвоению знаний, но и сплочению школьного коллектива.

**18**

Овладение чужой лингвокультурой стало в наши дни жизненно важно для осуществления межкультурной коммуникации, так как именно это сильнее всего влияет на формирование у учащихся социокультурной компетенции, что дает им шанс по окончании обучения иностранному языку, свободно и успешно общаться с носителями этого языка и культуры. Полученное языковое образование предполагает наличие таких знаний, навыков и умений межкультурной коммуникации, которые необходимы, чтобы обеспечить в современном мировом мультикультурном и мультилингвистическом пространстве возможность эффективно реализовать сложные правила сосуществования, позволить успешно решать жизненные проблемы, создавать паритетные отношения между языками, культурами и странами для их слаженного взаимодействия.

Проектная технология, в свою очередь, направлена на формирование у школьников социальной компетенции, что весьма важно для их будущей профессиональной карьеры и успешного общения с носителями других культуры. Человек, не понимающий чужую культура, при общении с носителем или оказавшись в стране этой культуры, даже при хорошем знании языка, окажется в ситуации беспомощным и сделает немало ошибок, возможно, губительных в профессиональном смысле. Задача преподавателя — избавить своего ученика от такого рода ошибок, привить ему уважение и интерес к другой культуре, знание и гордость за культуру свою. С помощью проектной технологии это становится возможным осуществить интересно и занимательно. Применение инновационнтехнологий в преподавании иностранного языка становится в наши дни необходимым, чтобы вызвать интерес у современного школьника.

**Список литературы**

1. Астафьева О.Н., Захарова О.А. Информационно-коммуникативная компетентность личности в условиях становления информационного общества. Сб. м-лов междунар. науч. конф.«Судьба России: вектор перемен» 8-10 июля 2007. URL: www.ural-yeltsin.ru/usefiles/media/Astafieva\_Zaharova.doc.
2. Белякова Е.Г., Захарова И.Г. Социокультурное информационное пространство в контексте проблемы формирования личности // Вестник ТюмГУ. Серия «Педагогика.
3. Бондаревская Е.В. Концепция личностно-ориентированного образования и целостная педагогическая теория // Школа духовности. -1999.-№5.-С. 41-53.
4. Гальскова Н.Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. -2004.- №1. С. 3-8
5. Государственные образовательные стандарты среднего (полного) и высшего профессионального образования. URL: http://www.edu.ru.
6. Гусева А.В. Формирование социокультурной компетенции в процессе обучения устному иноязычному общению :Школа с углубленным изучением иностранных языков, французский язык. Дисс.к.п.н. М., 2002, 235 с.
7. Денисова Н.А. Технология проектного обучения как средство успешного освоения детьми социокультурного

опыта в системе дополнительного образования //Дополнительное  образование и

воспитание.-2007. №10.- С.14-22.

1. Деревянко, И. От проекта к проекту – путем самостоятельного поиска знаний/ И. Деревянко // Директор школы.-2007.-№5.-С.69-75.
2. Дьюи Джон. Демократия и образование. М., 2000
3. Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. СПб.: КАРО, 2005.
4. Зимняя И.А., Сахарова Т.Е. Проектная методика обучения английскому языку // Иностранные языки в школе. М.,1991. № 3. - 9-15.
5. Зубов А.В., Зубова И.И. Информационные технологии в лингвистике: Учеб. пособие для студ. лингв. факульт-в высш. уч. заведений, -  М.: Издательский центр «Академия», 2004 – с. 140.
6. Иванов, Д.И. Метод проектно-проблемного обучения/ Д.И. Иванов  // Биб-ка ж. «Директор школы».-2007.-№6.-С.97-103.
7. Интернет в гуманитарном образовании: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений/Под ред. Е.С. Полат. М.: Гуманитар, изд. центр ВЛАДОС,2001.-272с.
8. Информационные технологии в российском образовании/сост.: И.Б. Шиян; автор идеи А.И. Адамский. - М.: Эврика,2003.-144с. - (Биб-ка культурно-образовательных инициатив).
9. Каменская О.Л. Текст и коммуникация. М.: Высш.шк., 1990.
10. Кессиди Ф.Х. Глобализация и культурная идентичность // Вопросы философии.-2003.- №1.- С. 76-79.
11. Колыханова O.A. Билингвизм и гуманитарное образование / Преподаватель. 2000. - №2. - С.2-7.
12. Кочертурова Н. А. Метод проектов в обучении иностранным языкам: теория и практика // Информационные технологии в обучении языку. Мастер класс. Статьи. 2003. URL: <http://www.itlt.edu.nstu.ru/article3>.
13. Кудрявцева Л.В. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникативных интернет-технологий // Иностранные языки в школе. 2010. №1. с.94-95
14. Кузьмина Л.Г., Сафонова В.В. Типология социокультурных ошибок в англоязычной письменной речи русских обучаемых // Иностранные языки в школе. - 1998. № 5. -С. 31-34.
15. Куклина Л.В. Моделирование личностно-ориентированных воспитательных технологий в условиях воспитательной системы школы: монография/Л.В.Куклина, Н.И. Абрамова. - Ульяновск: УЛГПУ,2006.- 166с.
16. Куклина С.С. Коллективная учебная деятельность в группе на завершающих этапах овладения иноязычным общением // Иностранные языки в школе. М. 2000. № 6.
17. Мильруд Р. П. Методология и развитие методики обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. М. 1995.№5С.13-1